

Table of Contents

Orientation Activities

☞ New Student Orientation Activities 2013

A good number of new student orientation activities will be held in this summer...

☞ 迎新活動工作人員培訓

新生輔導聯合委員會為讓迎新營籌委及輔導員作好裝備，以舉辦更完善的迎新活動，特別設計了一系列迎新活動工作人員培訓項目...

Student Activities

☞ WSE Cosmopolitan Youth English Summer Camps 2013

Are you passionate to teach English? Would you like to hang out with overseas undergraduates? ...

☞ 「香港青年服務團」計劃（第四期）

「香港青年服務團」計劃（第四期）於即日開始接受報名！計劃的目的是資助青年到內地城鄉地區服務六至十二個月...

Student Counselling and Development

☞ Student Development Programme

In June, the Student Counselling & Development Service will conduct the development programme...

Career Planning and Development

☞ Career Guidance Programmes in June 2013

Collaborated with Independent Learning Centre (ILC), the Career Centre will organize a number of career guidance programmes...

☞ 2013 Credit Suisse Japan Opportunities

Are you interested in hearing more about opportunities with Credit Suisse in Japan? ...

Campus Amenities

☞ 國際生舍堂暑期團體住宿繼續接受申請

國際生舍堂 1 至 3 座於暑假期間會開放部份宿位供團體短期租用，有關資料可於國際生舍堂網頁...

☞ Peak Swimming Season begins

The daily opening hours of the University Swimming Pool have been revised...

☞ 暑期好去處 — 龐萬倫學生中心

在暑假期間，龐萬倫學生中心會維持現有的開放時間，多項設施包括鋼琴室、音樂室、活動室、桌球室及樂隊室等更會全面開放...

Reminders for Non-local Students

☞ Reminders for Non-local Students

Full-time undergraduate students who will continue to pursue studies at CUHK in the coming academic year 2013-14...

Orientation Activities

Questions or comments?
Email the Student Activities Section (SACS) at sacs@cuhk.edu.hk or call 3943 7323

New Student Orientation Activities 2013

A good number of new student orientation activities will be held in this summer. They are tabulated as below:

Event	Date
New Student Orientation Day	10 Aug 2013
Faculty/Department O'camps	18 - 21 Aug 2013 (1 st Batch) 21 - 24 Aug 2013 (2 nd Batch)
Orientation for Mainland Students	18 Aug - 25 Aug 2013
Orientation for International Students	21 Aug - 25 Aug 2013
College O'camps	27 - 30 Aug 2013
Orientation for Research Postgraduates	30 Jul - 1 Aug 2013
Orientation for Taught Postgraduates	26 Aug - 28 Aug 2013 (1 st Phase) 28 Aug - 30 Aug 2013 (2 nd Phase)
CU Link Card Day	30 Aug 2013
Inauguration Ceremony for Undergraduates	2 Sep 2013

Details of the above as well as other new student orientation activities will be posted on the orientation website <http://www.osa.cuhk.edu.hk/orientation2013> by mid July. The website will also introduce new students to a comprehensive array of services ranging from academic support, on-campus residence to personal development. Stay tuned!

迎新活動工作人員培訓

新生輔導聯合委員會為讓迎新營籌委及輔導員作好裝備，以舉辦更完善的迎新活動，特別設計了一系列迎新活動工作人員培訓項目，以提升各位在策劃及推行有關活動的技巧。活動費用由大學全數資助，請各迎新營籌委及輔導員踴躍報名參加！

活動內容及詳情如下：

講座（一）

- 日期：2013年6月13日（星期四）
 時間：下午2時至5時
 地點：蒙民偉樓703室
 內容：
 1. 保障私隱認識《個人資料(私隱)條例》
 （講者：香港個人資料私隱專員公署 機構傳訊經理 陳培玲女士）
 2. 如何防止誤墮迎新營內性騷擾的陷阱
 （講者：香港中文大學防止性騷擾委員會秘書 陸燕芳女士）
 3. 組仔組女之情緒問題處理
 （講者：香港中文大學學生事務處 高級學生輔導主任 梁何昭文女士）

報名辦法：**6月9日（星期日）以前**電郵至 ocamp@osa.cuhk.edu.hk，須提供中文姓名、所屬籌委會（大O／細O／內地本科生聯合會／國際學生會）、聯絡電話、電郵及註明報名項目。

工作坊

- 日期：2013年6月20日（星期四）
 時間：下午1時30分至4時30分
 地點：龐萬倫學生中心活動室
 內容：迎新營遊戲設計及帶領技巧
 （導師：救世軍教育及發展中心）

名額：30名

報名辦法：**6月16日（星期日）以前**電郵至 ocamp@osa.cuhk.edu.hk，須提供中文姓名、所屬籌委會（大O／細O／內地本科生聯合會／國際學生會）、聯絡電話、電郵及註明報名項目。

講座（二）

- 日期：2013年6月20日（星期四）
 時間：下午4時30分至5時30分
 地點：龐萬倫學生中心活動室
 內容：迎新營期間之意外或突發事故應變
 （講者：香港中文大學保健處健康教育主任 陳栢茵女士）

報名辦法：**6月16日（星期日）以前**電郵至 ocamp@osa.cuhk.edu.hk，須提供中文姓名、所屬籌委會（大O／細O／內地本科生聯合會／國際學生會）、聯絡電話、電郵及註明報名項目。

講座（三）

- 日期：2013年6月25日（星期二）
 時間：晚上6時30分至8時30分
 地點：蒙民偉樓710室
 內容：
 1. 應對傳媒全攻略
 （講者：資深傳媒工作者 區家麟先生）
 2. 有效管理迎新營之財務安排
 （講者：救世軍教育及發展中心 嚴義文先生）

報名辦法：**6月20日（星期四）以前**電郵至 ocamp@osa.cuhk.edu.hk，須提供中文姓名、所屬籌委會（大O／細O／內地本科生聯合會／國際學生會）、聯絡電話、電郵及註明報名項目。

如有查詢，請致電 3943 7203 與學生事務處劉小姐聯絡。

Student Activities

Questions or comments?
Email the Student Activities Section (SACS) at sacs@cuhk.edu.hk or call 3943 7323

WSE Cosmopolitan Youth English Summer Camps 2013

Are you passionate to teach English?
Would you like to hang out with overseas undergraduates?
Do you want to enrich your summer while enhancing your English and social skills?

Let's volunteer at WSE Cosmopolitan Youth English Summer Camps 2013!

The Camps will gather volunteer teaching assistants and students from overseas universities to conduct interactive English classes in local primary and secondary schools in the summer of 2013. It offers a unique cultural exchange experience with the overseas counterparts and a memorable teaching experience with local students.

For more details, please visit the website: <http://www.cyec.com.hk>

「香港青年服務團」計劃（第四期）

「香港青年服務團」計劃（第四期）現已接受報名！計劃的目的是資助青年到內地城鄉地區服務六至十二個月，讓他們透過參與義務工作鍛鍊意志，發展個人潛能，同時推廣助人最樂的義務工作精神。計劃詳情如下：

日期：2013年9月至2014年1月（上學期）；2014年2月至7月（下學期）
（參加者可選擇半年或全年服務）

地點：廣東省韶關市或梅州市

對象：18至29歲青年

報名：到香港青年服務團網站 www.servicecorps.hk 下載報名表格，截止申請日期為 **2013年7月31日（星期三）**。

查詢：3509 7001

Student Counselling and Development

Questions or comments?
Email the Student Counselling and Development Service (SCDS) at scds@cuhk.edu.hk or call 3943 7208

Student Development Programme

In June, the Student Counselling & Development Service will conduct the following development programme for postgraduate students to facilitate their personal growth and self-enhancement:

Theme : **Understanding Self through MBTI**

Date : 18 & 21 June 2013

Time : 5:00pm - 7:00pm

Venue : Rm 712, William M W Mong Engineering Building (ERB)

Target Audience : Postgraduate students

Fee : \$300

Quota : 20

Enquiries : 3943 1804, Ms. Flora Kong

Career Planning and Development

Questions or comments?
Email the Career Planning and Development Centre (CPDC) at cpdc@cuhk.edu.hk or call 3943 7202

Career Guidance Programmes in June 2013

Collaborated with Independent Learning Centre, the Career Centre will organize a number of career guidance programmes in June 2013:

Date	Workshop/Seminar	Time	Venue
10 June 2013 (Mon)	JRE 議論文寫作要點	2:30 pm – 4:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
13 June 2013 (Thu)	Job Preparation Series - Current Affairs Topics and Interview Preparation	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
17 June 2013 (Mon)	Interview Practice and Self Reflections	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College
19 June 2013 (Wed)	JRE 議論文寫作技巧	10:30 am – 12:15 pm	Seminar Room 2, 1/F Wu Chung Multimedia Library, United College

For programme details, please visit <http://cpdc.osa.cuhk.edu.hk/event>
For registration, please visit <https://ilcncite.ilc.cuhk.edu.hk/ilcwr/login.asp>

2013 Credit Suisse Japan Opportunities

Are you interested in hearing more about opportunities with Credit Suisse in Japan?



Credit Suisse is a global financial services company providing a broad range of advisory services, solutions and products in Private Banking & Wealth Management and Investment Banking, to companies, institutions and private clients.

They will be hosting a number of educational seminars ahead of the recruiting season so you can find out what a career at Credit Suisse in Japan entails. This is an opportunity to gain insight into their business and hear from senior managers and recent graduates on their experience and what it is like to work at their Bank. You will also obtain further information on their Graduate and Internship programs and how to excel in the recruiting process.

If you are interested in attending one or all of these sessions, please register via their recruiting events website: <http://www.credit-suisse.com/recruitingevents> (search under Asia Pacific)

Event 1: Credit Suisse Tokyo Office Visit

If you will be in Tokyo in the summer and wish to visit their Japan head office and learn more about their business, please join their Office Visit where you will get the chance to meet with representatives from Equities and find out more about 2014 summer internship opportunities in this area.

Date/Time: **Wednesday, July 24, 2013 at 4:00pm Japan local time**

Please register for this event by Thursday, July 18 Japan local time. *Event details will be emailed to the registered participants closer to the time.*

Event 2: Credit Suisse Japan Virtual Recruiting Information Session

Join Credit Suisse Japan representatives through an online session to find out more about their Bank and graduate and intern opportunities. You can attend this session remotely through your PC/Laptop.

Date/Time: **Monday, 16 September 2013, 5:45pm Eastern Standard Time (which is Monday, 16 September, 10:45pm Greenwich Mean Time and Tuesday, 17 September, 6:45am Japan local time).**

Please register for this event via their recruiting events website above. *Event date and meeting details will be emailed to the registered participants once confirmed.*

The above events are suitable for undergraduate, Master's and MBA students graduating in 2015, with English and Japanese business level language capabilities preferably. They encourage students from all degree disciplines to register.

Please note they are already accepting 2014 Summer Internship applications. All applications must be submitted online via <http://www.credit-suisse.com/careers> by the deadline 30 September, 2013 at 12:00 noon (Japan local time).

Campus Amenities

Questions or comments?

Email the Student Amenities Section (SAMS) at sams@cuhk.edu.hk or call 3943 3773

國際生舍堂暑期團體住宿繼續接受申請

國際生舍堂 1 至 3 座於暑假期間會開放部份宿位供團體短期租用，有關資料可於國際生舍堂網頁 <http://www.cuhk.edu.hk/osa/ihouse/update.htm> 查閱。本年度的申請仍然繼續，有興趣租用國際生舍堂的中大部門或校外團體，歡迎與舍堂辦事處聯絡，電郵：ihouse@cuhk.edu.hk。

Peak Swimming Season begins

The daily opening hours of the University Swimming Pool have been revised with effect from 2 June, 2013 (Sunday) as follows:

Every Monday to Thursday, Saturday, Sunday and Public Holidays

1st Session: 8:00 am – 1:40 pm
2nd Session: 2:30 pm – 9:00 pm

Every Friday

1st Session: 8:00 am – 12:00 noon
2nd Session: 2:30 pm – 9:00 pm
*12:00 noon – 2:30 pm will be closed for weekly cleansing

Issuance and renewal of swimming cards is handled at the Pool Counter at 1/F Benjamin Franklin Centre and the Office of Student Affairs' Student Services Centre at 1/F Pommerenke Student Centre. For application details, please go to URL:

https://www.cuhk.edu.hk/osa/stu_act_swim.htm

暑期好去處 -- 龐萬倫學生中心

在暑假期間，龐萬倫學生中心會維持現有的開放時間，多項設施包括鋼琴室、音樂室、活動室、桌球室及樂隊室等更會全面開放，歡迎師生預約借用。開放時間及設施詳情請見下表。同學亦可親臨中心或致電學生服務中心查詢，電話：3943 8650。最新資訊亦載於學生事務處網頁：www.cuhk.edu.hk/osa。

開放時間

中心開放時間	星期一至星期五	上午九時至晚上十一時
	星期六	上午十一時三十分至下午六時三十分
	星期日及公眾假期	關閉
一般設施開放時間	星期一至星期五	上午十一時至晚上十時
	星期六	中午十二時至下午六時
	星期日及公眾假期	關閉
禮堂開放時間	星期一至星期五	中午十二時至晚上十時三十分
	星期六	中午十二時至下午六時
	星期日及公眾假期	關閉
G08, G09 及 G10 研討室開放時間	星期一至星期日	全日二十四小時

可供使用設施

房間位置	房間名稱	面積	座位	用途
G/F G01 室	禮堂 Multi-purpose Hall	417.8 m ²	300	可練習籃球、羽毛球或乒乓球，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
G/F G02 室	桌球室 Snooker Room	42.9 m ²	8	可作桌球練習 每小時收費：\$40/學生；\$80/教職員
G/F G03 室	樂隊室 Band Room	40.1 m ²	8	可作樂隊練習 每小時收費：\$40/學生；\$80/教職員
G/F G04 室	音樂室 Music Room	18.7 m ²	10	可作鋼琴/歌唱練習或舉行小型音樂聚會
G/F G05 室	鋼琴室 Piano-practice Room	8 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G06 室	鋼琴室 Piano-practice Room	7.5 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G07 室	鋼琴室 Piano-practice Room	7.5 m ²	1	可作鋼琴練習
G/F G08 室	研討室 Meeting Room	34.8 m ²	12	可作小組研討，一般使用毋須預約
G/F G09 室	研討室 Meeting Room	17.9 m ²	8	可作小組研討，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
G/F G10 室	研討室 Meeting Room	17.9 m ²	8	可作小組研討，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
2/F 204 室	會議室 Meeting Room	25.5 m ²	8	可舉行會議
3/F 303 室	活動室 Multi-purpose Room	280.2 m ²	200	可舉行研討會、舞蹈排練及各項課外活動
3/F 304 室	會議室 Meeting Room	26.3 m ²	10	可舉行會議
3/F 309 室	健身室 Fitness Room	60.5 m ²	8 - 10	可進行器械練習，使用者必須持有「大學健身室使用證」，一般使用毋須預約，亦接受團體借用
3/F 311 室	演辯室 Public-speaking Rehearsal Room	47.5 m ²	10	可練習演辯
3/F 312 室	演辯室 Public-speaking Rehearsal Room	28.8 m ²	10	可練習演辯

Reminders for Non-local Students**For non-graduate students:**

Full-time undergraduate students who will continue to pursue studies at CUHK in the coming academic year 2013-14, please be reminded to ensure the validity of your travel documents, e.g. passport or Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macao (往來港澳通行證), and the entry permit label.

If your current limit of stay will expire in June, July, August or September 2013, you are required to submit the completed "Extension of Stay" application form (ID 91) which is downloadable from the website of the Immigration Department via the following link and provide the documents required: www.immd.gov.hk/ehhtml/id91.htm.

For graduates of 2013:

If you wish to stay in Hong Kong for job searching after graduation, please refer to the website of the Immigration Department about the Immigration Arrangements for Non-local Graduates (IANG): www.immd.gov.hk/en/faq/non-local-graduates-return-employment-arrangement.html.